

## Pallet offloading information SHARP PV Modules

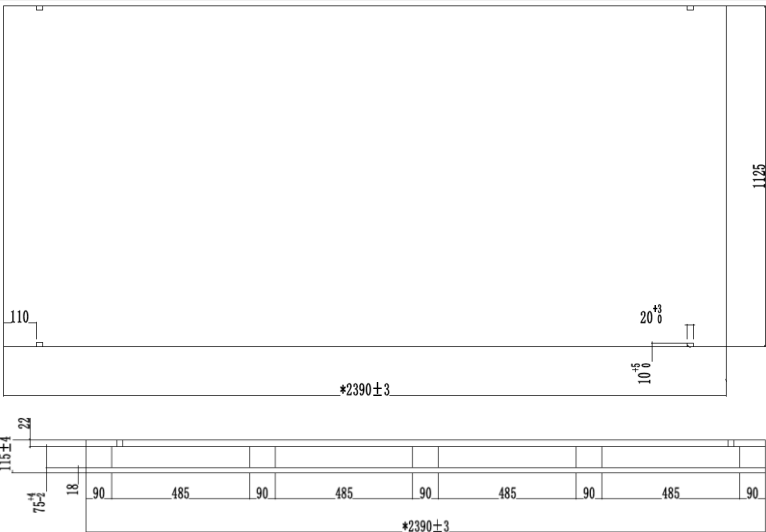
NBJExxx ≥ 610W

|                                              |    |    |    |
|----------------------------------------------|----|----|----|
| Pallet offloading information                | EN | p. | 2  |
| Palettenentladeinformationen                 | DE | p. | 3  |
| Information sur le déchargement des palettes | FR | p. | 4  |
| Información sobre la descarga de palets      | ES | p. | 5  |
| Informacje o rozładunku palet                | PL | p. | 6  |
| Informatie over het lossen van pallets       | NL | p. | 7  |
| Raklajos rakodásával kapcsolatos információk | HU | p. | 8  |
| Informazioni scarico pallet                  | IT | p. | 9  |
| Informação de descarga de paletes            | PT | p. | 10 |
| Informace k vykládce palet                   | CZ | p. | 11 |
| Informacija apie padėklų iškrovimą           | LT | p. | 12 |
| Informații despre descărcarea paleților      | RO | p. | 13 |

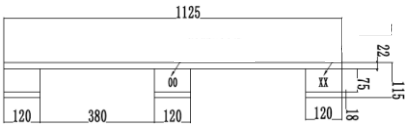
Pallet offloading information SHARP PV Modules

Applicable to the following 132 cell module type: **NBJExxx ≥ 610W**

Pallet specifications



| Pallet                         | Dimensions (L x B x H) | Weight   |
|--------------------------------|------------------------|----------|
| Single pallet (36 modules)     | 240 x 113 x 125 cm     | 1,290 kg |
| Double pallet (2 x 36 modules) | 240 x 113 x 250 cm     | 2,580 kg |



Offloading must be arranged by the consignee using their own equipment for example:

Forklift truck 1) 2)

Loading ramp 1)  
and electric pallet truck 1) 2)



- 1) All devices must have a payload of at least  **2,600 kg**. For the use of loading ramps, the weight of the device and person(s) has to be added.
- 2) For the transport of the pallets in lengthwise direction (forking on the short pallet side) it has to be considered that the length of the fork must correspond with the length of the pallet to avoid damages to the modules.

Due to the dimensions and weight the offloading **is not possible** with:

Tail lift

On board forklift



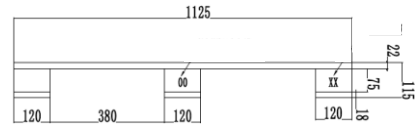
Palettenentladeinformationen SHARP PV Module

Gilt für den folgenden 132 Zellen Modultyp: **NBJExxx ≥ 610W**

Spezifikationen der Palette

| Palette                          | Maße<br>(L x B x H)      | Gewicht  |
|----------------------------------|--------------------------|----------|
| Einzelpalette<br>(36 Module)     | 240 x<br>113 x<br>125 cm | 1.290 kg |
| Doppelpalette<br>(2 x 36 Module) | 231 x<br>113 x<br>250 cm | 2.580 kg |

Hohes Gewicht



Die Entladung muss vom Empfänger mit eigenem Entladeequipment erfolgen, z.B.:

Gabelstapler 1) 2)

Laderampe/Überfahrbrücke 1) und elektrischer Hubwagen 1) 2)



- 1) Alle Entladehilfsmittel müssen eine Tragkraft von mindestens **2.600 kg** haben. Bei Laderampen und Überfahrbrücken ist das Gewicht des Fahrzeugs und der Person(en) hinzuzurechnen.
- 2) Für den Transport der Palette in Längsrichtung (Aufnahme an der kurzen Seite) ist zur Vermeidung von Beschädigungen zu beachten, dass die Gabellänge der Palettenlänge entsprechen muss.

Aufgrund der Masse und des Gewichts ist die Entladung **nicht möglich** mit:

Ladebordwand

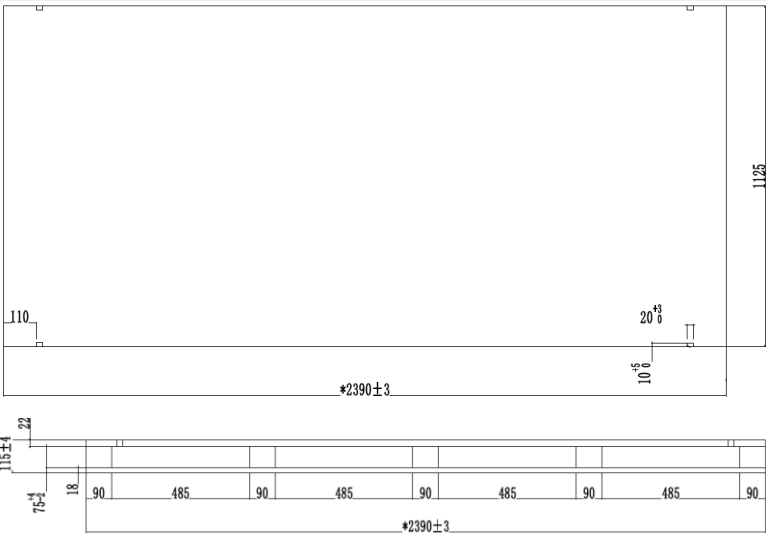
Mitnahmestapler



Information sur le déchargement des palettes des modules PV SHARP

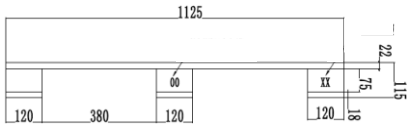
Applicable aux types de modules à 132 cellules suivants: NBJExxx ≥ 610W

Spécifications de palette



| Palette                         | Dimensions (L x L x H) | Poids    |
|---------------------------------|------------------------|----------|
| Palette simple (36 modules)     | 240 x 113 x 125 cm     | 1 290 kg |
| Double palette (2 x 36 modules) | 240 x 113 x 250 cm     | 2 580 kg |

Poids lourd



Le déchargement doit être organisé par le destinataire en utilisant son propre matériel, par exemple:

Chariot élévateur 1) 2)

Rampe de chargement 1) et transpalette électrique 1) 2)



- 1) Tous les dispositifs doivent avoir une charge utile d'au moins  **2 600 kg**. Pour l'utilisation des rampes de chargement, ajoutez le poids du dispositif et de la ou des personnes.
- 2) Pour le transport des palettes dans le sens de la longueur (fourche sur le côté court de la palette), considérez que la longueur de la fourche doit correspondre à la longueur de la palette pour éviter les dommages aux modules.

En raison de ses dimensions et du poids, le déchargement n'est pas possible avec:

Hayon élévateur

Chariot élévateur embarqué



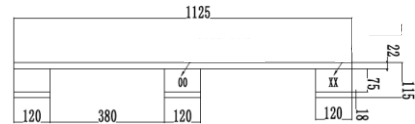
Información sobre la descarga de palets de módulos fotovoltaicos de SHARP

Aplicable a los siguientes tipos de módulos de 132 células: **NBJExxx ≥ 610W**

Especificacion del palet

| Palet                         | Dimensiones (L x A x P) | Peso     |
|-------------------------------|-------------------------|----------|
| Palet individual (36 módulos) | 240 x 113 x 125 cm      | 1.290 kg |
| Palet doble (2 x 36 módulos)  | 240 x 113 x 250 cm      | 2.580 kg |

Peso pesado



De la descarga se debe encargar el destinatario usando su propios equipos, por ejemplo:

Carretilla elevadora 1) 2)

Rampa de carga 1) y transpaleta eléctrica 1) 2)



- 1) Todos los dispositivos deben tener una capacidad de carga de al menos **⚠ 2.600 kg**. En caso de usarse rampas de carga, debe añadirse el peso del dispositivo y la persona o personas.
- 2) Para el transporte de los palet en dirección longitudinal (elevación por el lado corto del palet), la longitud de la horquilla deberá corresponderse con la longitud del palet para evitar daños en los módulos.

Debido a las dimensiones y el peso, la descarga **no se debe realizar** con:

Elevadores traseros

Carretilla elevadora a bordo

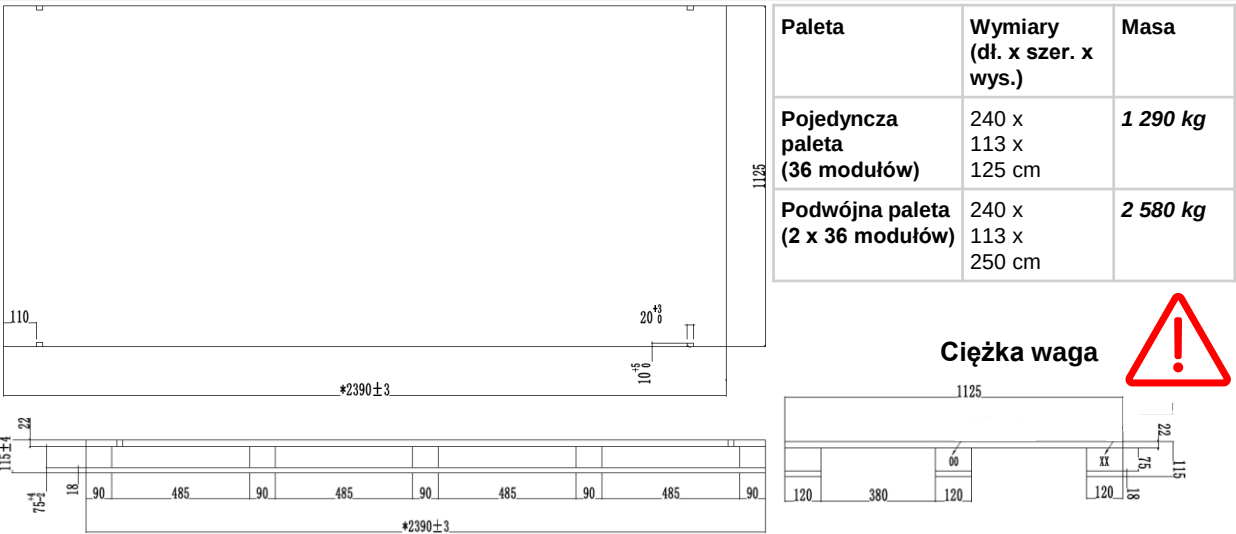




Informacje o rozładunku palet z modułami fotowoltaicznymi SHARP

Dotyczy następujących typów modułów ze 132 ogniwami: **NBJExxx ≥ 610W**

Specyfikacja palety



Rozładunek musi zostać zorganizowany przez odbiorcę przy użyciu własnego sprzętu, na przykład:

Wózka widłowego 1) 2)

Rampy załadunkowej 1)  
i elektrycznego wózka paletowego 1) 2)

- 1) Ładowność wszystkich urządzeń powinna wynosić co najmniej **2 600 kg**. Aby korzystać z ramp załadunkowych należy dodać masę urządzenia i osoby (osób).
- 2) W przypadku transportu palet w kierunku wzdłużnym (widły po krótkiej stronie palety) należy wziąć pod uwagę, że długość widel musi odpowiadać długości palety, aby uniknąć uszkodzenia modułów.

Ze względu na wymiary i masę rozładunek **nie jest możliwy** przy wykorzystaniu:

Windy samochodu dostawczego

Pokładowego wózka widłowego

**NBJE<sub>xxx</sub> ≥ 610W**

| Pallet                             | Afmetingen<br>(L x B x H) | Gewicht         |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------|
| Enkele pallet<br>(36 panelen)      | 240 x<br>113 x<br>125 cm  | <b>1.290 kg</b> |
| Dubbele pallet<br>(2 x 36 panelen) | 240 x<br>113 x<br>250 cm  | <b>2.580 kg</b> |



**De ontvanger dient het lossen te regelen, bijvoorbeeld met zijn/haar eigen uitrusting:**

Laadplatform 1)  
en elektrische palletwag en 1) 2)



- 1) Alle apparaten moeten een laadvermogen van minimaal  **2.600 kg** hebben. Bij laadplatformen moet het gewicht van het apparaat en de persoon (personen) worden opgeteld.
- 2) Houd er bij het vervoer van pallets in de lengterichting (vorken aan de korte zijde van de pallet) rekening mee dat de lengte van de vork moet overeenkomen met de lengte van de pallet om beschadiging van de zonnepanelen te voorkomen.

Vanwege de afmetingen en het gewicht is het **niet mogelijk** om te lossen met:

## Een laadklep



## Een kooiaap



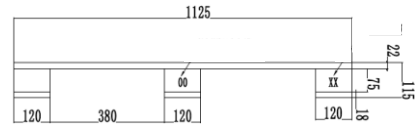
SHARP PV modulok raklapos rakodásával kapcsolatos információk

A következő 132 cellás modultípusra alkalmazandó: **NBJExxx ≥ 610W**

Raklap specifikáció

| Raklap                           | Méreték<br>(H x Sz x M)  | Weight   |
|----------------------------------|--------------------------|----------|
| Egy raklap<br>(36 modulok)       | 240 x<br>113 x<br>125 cm | 1 290 kg |
| Dupla raklap<br>(2 x 36 modulok) | 240 x<br>113 x<br>250 cm | 2 580 kg |

Nehéz súly



A kirakodásról a címzettnek kell gondoskodnia, saját eszközeivel, például:

Targonca 1) 2)

Rakodórámpa 1)  
és elektromos raklaptargonca 1) 2)



- 1) Minden eszköznek legalább **2 600 kg** hasznos teherbírásúnak kell lennie. A rakodórámpák használata esetén az eszköz és a személy(ek) súlyát is hozzá kell adni.
- 2) A raklapok hosszirányú szállítása (a rövid raklapoldalon történő villázás) esetén figyelembe kell venni, hogy a villa hosszának meg kell egyeznie a raklap hosszával, hogy a modulok esetleges sérülése elkerülhető legyen.

A méretek és a súly miatt a kirakodás **nem lehetséges** az alábbi eszközökkel:

Emelőhátfal

Fedélzeti targonca





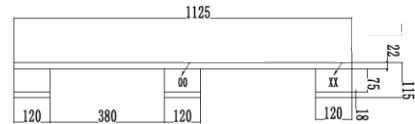
Informazioni scarico pallet moduli fotovoltaici SHARP

Applicabile ai seguenti 132 tipi di moduli celle: NBJExxx ≥ 610W

Specifiche pallet

| Pallet                        | Dimensioni (L x L x A) | Peso     |
|-------------------------------|------------------------|----------|
| Pallet singolo (36 moduli)    | 240 x 113 x 125 cm     | 1.290 kg |
| Doppio pallet (2 x 36 moduli) | 240 x 113 x 250 cm     | 2.580 kg |

Peso elevato



Lo scarico deve essere organizzato dal destinatario usando la propria attrezzatura, per esempio:

Carrello elevatore 1) 2)

Rampa di carico 1) e transpallet 1) 2)



- 1) Tutti i dispositivi devono avere un carico utile di almeno **2.600 kg**. Per usare le rampe di carico, bisogna aggiungere il peso del dispositivo e della/e persona/e.
- 2) Per il trasporto dei pallet longitudinale (l'aggancio del carrello elevatore sul lato corto del pallet), bisogna considerare che la lunghezza del carrello deve corrispondere con la lunghezza del pallet per evitare danni ai moduli.

A causa delle dimensioni e del peso, non è possibile lo scarico con:

Sponda idraulica

Muletto di bordo



## Informação de descarga de paletes de módulos FV SHARP

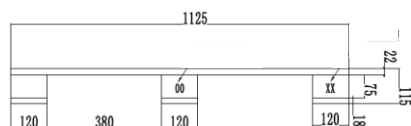
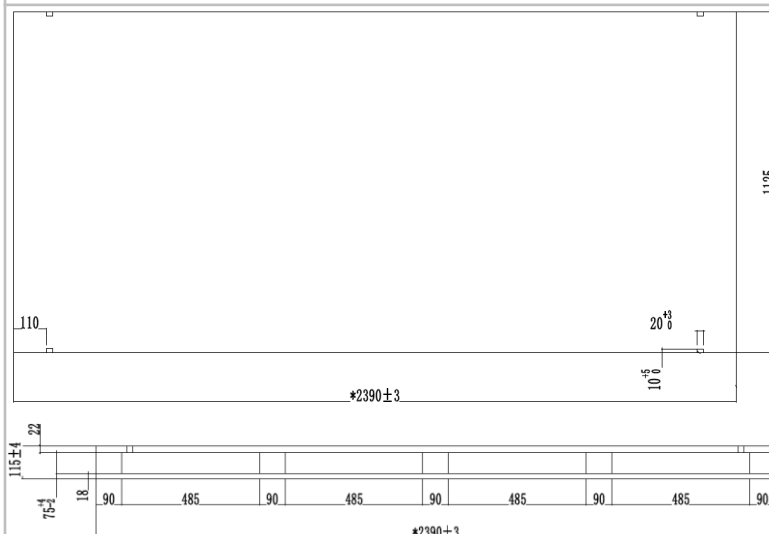
Aplicável aos seguintes 132 tipos de módulos de célula:

**NBJE<sub>xxx</sub> ≥ 610W**

### Especificações da paleta

| Paleta                                   | Tamanho<br>(C x L x A)   | Peso            |
|------------------------------------------|--------------------------|-----------------|
| <b>Paleta única<br/>(36 módulos)</b>     | 240 x<br>113 x<br>125 cm | <b>1.290 kg</b> |
| <b>Paleta dupla<br/>(2 x 36 módulos)</b> | 240 x<br>113 x<br>250 cm | <b>2.580 kg</b> |

## Peso pesado



**A descarga deve ser feita pelo destinatário com o seu próprio equipamento, por exemplo:**

Empilhador 1) 2)

Rampa de descarga 1)  
e caminhão com palete elétrica 1) 2)



- 1) Todos os dispositivos devem ter uma carga de, pelo menos,  **2.600 kg**. Com a utilização de rampas de carga tem de adicionar-se o peso do dispositivo e da(s) pessoa(s).
- 2) No transporte de paletes em direção longitudinal (aberturas no lado curto da paleta) tem de considerar-se que o comprimento dos garfos tem de corresponder ao comprimento da paleta, para evitar danos nos módulos.

Devido às dimensões e peso, **não é possível** descarregar com:

### Plataforma elevatória

## Empilhador de bordo



Informace k vykládce palet - moduly SHARP PV

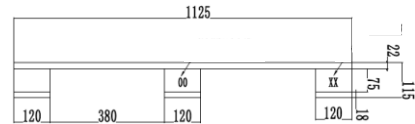
Použitelné pro následujících 132 buňkových modulových typů:

NBJExxx ≥ 610W

Specifikace palety

| Paleta                         | Rozměry (D x Š x V) | Hmotnost |
|--------------------------------|---------------------|----------|
| Jedna paleta (36 moduly)       | 240 x 113 x 125 cm  | 1.290 kg |
| Dvojitá paleta (2 x 36 moduly) | 240 x 113 x 250 cm  | 2.580 kg |

Vysoká hmotnost



Vykládka musí být zorganizována příjemcem za pomoci jeho vlastního vybavení, např.:

Vysokozdvíhací vozík 1) 2)

Nakládací rampa 1)  
a elektrický vozík pro převoz palet 1) 2)



- 1) Všechna zařízení musí mít užitečné zatížení alespoň **2.600 kg**. Při použití nakládacích ramp se musí připočíst hmotnost zařízení a osoby (osob).
- 2) Při přepravě palet v podélném směru (náběr vidlicí na krátké straně palety) se musí brát v potaz, že délka vidlice musí odpovídat délce palety, aby se předešlo poškození modulů.

Vzhledem k rozměrům a hmotnosti není vykládka možná s:

Zvedací plošinou



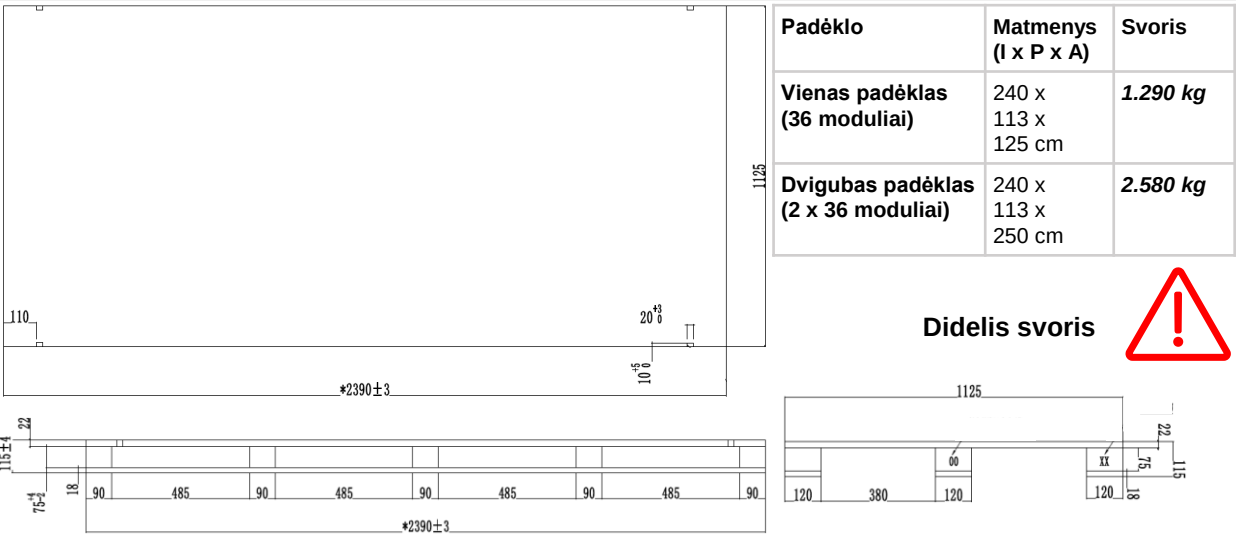
Závěsným vysokozdvíhacím vozíkem



Informacija apie padėklų iškrovimą su SHARP FV moduliais

Taikytina nurodytiems 132 celių modulių tipams: NBJExxx ≥ 610W

Padėklo specifikacijos



Iškrovimą turi atlikti gavėjas su savo įranga, pavyzdžiui:

Šakiniu krautuvu 1) 2)



Krovimo rampa 1)  
ir elektriniu padėklų vežimėliu 1) 2)



- 1) Bet kuris naudojamas įrenginys turi turėti mažiausiai **2.600 kg** keliamąją galią. Naudojant krovimo rampas, reikia pridėti įrenginių ir darbuotojų svorį.
- 2) Norint perkelti padėklą ilgąja puse (keliant šakėmis per siaurąją pusę), būtina įsitikinti, kad šakių ilgis atitiktų padėklo ilgį, kad nepažeistumėte modulių.

Dėl iškraunamo krovinio matmenų ir svorio, iškrovimo **negalima atlikti** su:

Pakeliama lūpa



Prie sunkvežimio tvirtinamu šakiniu krautuvu

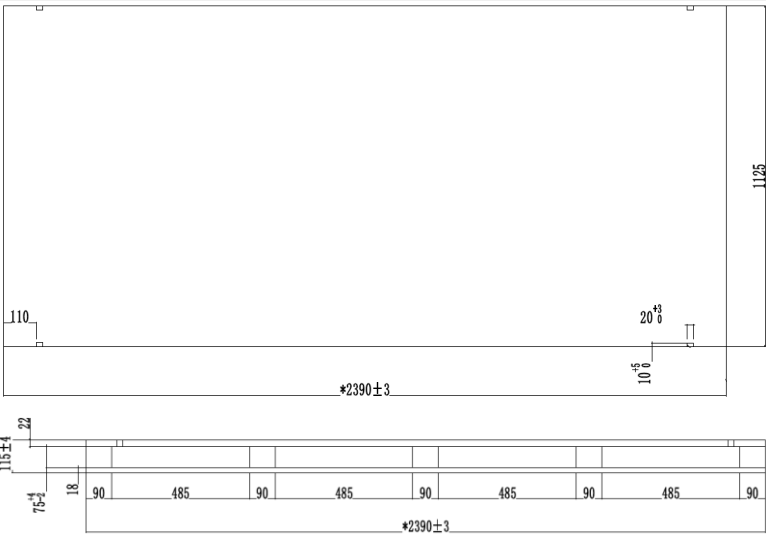




Informații despre descărcarea paletilor Module Fotovoltaice SHARP

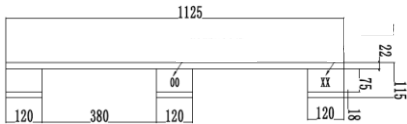
Aplicabil următoarelor 132 de tipuri de celule din modul: NBJExxx ≥ 610W

Specificații palet



| Palet                          | Dimensiuni<br>(L x l x i) | Greutate |
|--------------------------------|---------------------------|----------|
| Palet unic<br>(36 module)      | 240 x<br>113 x<br>125 cm  | 1.290 kg |
| Palet dublu<br>(2 x 36 module) | 240 x<br>113 x<br>250 cm  | 2.580 kg |

Greutate mare



Descărcarea trebuie să fie organizată de către destinatar folosind propriul echipament, de exemplu:

Stivuitor 1) 2)



Rampă de încărcare 1)  
și transpalet electric 1) 2)



- 1) Toate dispozitivele trebuie să aibă o sarcină utilă de cel puțin **2.600 kg**. Pentru utilizarea rampelor de încărcare, trebuie adăugată greutatea dispozitivului și a persoanei (persoanelor).
- 2) Pentru transportul paletilor în direcție longitudinală (furca pe partea scurtă a paletului) trebuie considerat că lungimea furcii trebuie să corespundă cu lungimea paletului pentru a evita deteriorarea modulelor.

Datorită dimensiunilor și greutății, descărcarea **nu este posibilă** cu:

Lift hidraulic



Stivuitor montat la camion

